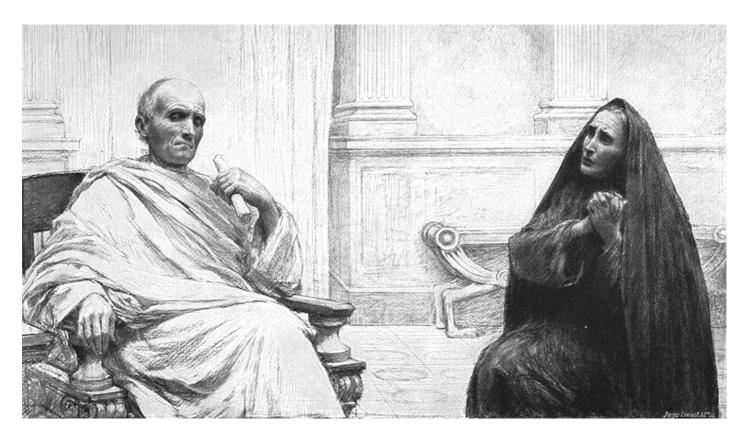
ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



Le Juge inique (The Iniquitous Judge), Eugène Burnand (1850-1921), dessin 1908.

PENTECÔTE XIX

Propre 24 Sainte Communion - dimanche 19 Octobre 2025

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux | Please, switch all your electronic devices to silent mode

<u>Prélude</u> Aya Hamada, organiste

INVOCATION

Qu'elle est douce à mon palais ta promesse : le miel a moins de saveur dans ma bouche !

Célébrant : Le Rév. Joris Bürmann, Curé de Saint-Esprit

Sermon: Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

Save paper!

Use any device with a camera to scan the code and access the digital version of the bulletin



☐ DE QUOI T'ALARMES-TU MON COEUR ☐



LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Le peuple : Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.

Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de

chacun et rien ne te reste caché : envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton

Saint Nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. Amen.

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre!

O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.

O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,
qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.
Toi seul es le Seigneur, toi seul es Christ,
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père! Amen.

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit. Le célébrant : Prions le Seigneur.

Dieu éternel et tout-puissant, dans le Christ tu as révélé ta gloire à tous les peuples: Protège l'œuvre de ton amour, afin que ton Eglise, partout dans le monde, demeure inébranlable dans la foi pour proclamer ton Nom. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

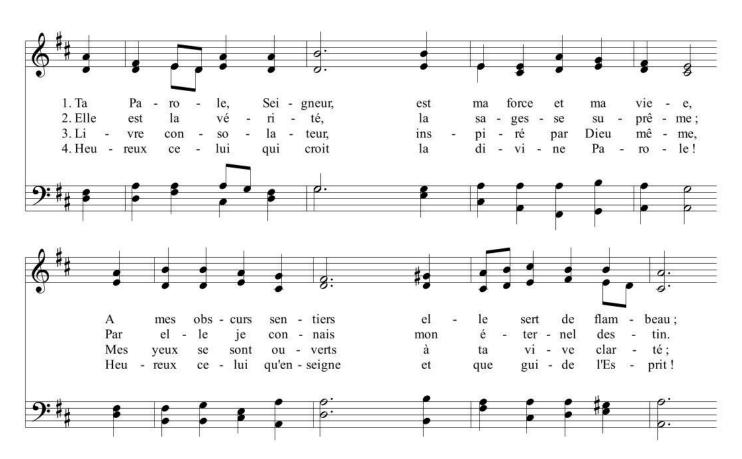
Livre du prophète Jérémie, chapitre 31, versets 27 à 34

Voici les jours viennent, déclare le Seigneur, où dans les royaumes d'Israël et de Juda je sèmerai partout des êtres humains et du bétail comme on répand de la semence dans un champ. Jusqu'à présent, déclare le Seigneur, je m'étais appliqué à leur sujet, à déraciner et à renverser, à démolir, à détruire et à faire du mal. Mais désormais, je vais m'appliquer à reconstruire et à replanter. Alors plus personne ne répétera ce proverbe : « Les parents ont mangé des raisins verts, mais ce sont les enfants qui ont mal aux dents. » Chacun désormais subira les conséquences de ses propres fautes et si quelqu'un mange des raisins verts, c'est lui qui aura mal aux dents. Voici les jours viennent, déclare le Seigneur, où je conclurai une alliance nouvelle avec le peuple d'Israël et le peuple de Juda. Elle ne sera pas comme celle que j'avais conclue avec leurs ancêtres, quand je les ai pris par la main pour les faire sortir d'Égypte. Cette alliance, ils l'ont rompue, alors même que j'étais leur maître, dit le Seigneur. L'alliance que je conclurai avec le peuple d'Israël consistera en ceci, déclare le Seigneur : J'inscrirai mon enseignement non plus sur des tablettes de pierre, mais dans leur conscience ; je le graverai dans leur cœur ; je serai leur Dieu et ils seront mon peuple. Personne n'aura plus besoin d'instruire ses proches en disant : « Apprends à connaître le Seigneur. » Car du plus petit jusqu'au plus grand, tous me connaîtront, déclare le Seigneur. Et je pardonnerai leurs torts, je ne me souviendrai plus de leurs fautes.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

☐ TA PAROLE, SEIGNEUR ☐





DEUXIÈME LECTURE

Deuxième lettre de Paul à Timothée, chapitre 3, verset 14 et chapitre 4, versets 1 à 5

Mais toi, demeure ferme dans ce que tu as appris et accueilli avec une entière conviction. Tu sais de quels maîtres tu l'as appris. Depuis ta tendre enfance, en effet, tu connais les saintes Écritures ; elles peuvent te donner la sagesse qui conduit au salut par la foi en Jésus Christ. Toute Écriture est inspirée de Dieu et utile pour enseigner la vérité, réfuter l'erreur, corriger les fautes et former à une manière de vivre conforme à ce que Dieu demande. Ainsi grâce à elle, toute personne qui est au service de Dieu sera parfaitement préparée et équipée pour bien agir à tous égards. Je te le demande solennellement devant Dieu et devant Jésus Christ qui jugera les vivants et les morts, je te le demande au nom du Christ qui va se manifester et de son règne : proclame la parole de Dieu avec insistance, que l'occasion soit favorable ou non. Sois persuasif, adresse des reproches ou des encouragements, en enseignant avec une patience parfaite. Car le temps viendra où les gens ne voudront plus écouter le véritable enseignement. Mais ils suivront leurs mauvais penchants, et ils s'entoureront d'une foule de maîtres qui leur diront ce qu'ils aiment entendre. Ils fermeront leurs oreilles à la vérité, pour se tourner vers des légendes. Mais toi, garde la tête froide en toute circonstance, supporte la souffrance, travaille activement à l'annonce de la bonne nouvelle, et accomplis jusqu'au bout ton service pour Dieu.

Le lecteur: Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.



Le célébrant : Le Saint Évangile selon *Luc 18:1-8*

Le peuple : Gloire à toi, Seigneur.

Jésus leur disait cette parabole pour leur montrer qu'ils devaient toujours prier, sans jamais se décourager : « Il y avait dans une ville un juge qui ne se souciait pas de Dieu et n'avait d'égards pour personne. Il y avait aussi dans cette ville une veuve qui venait chaque fois lui dire : "Rends-moi justice contre mon adversaire !" Pendant longtemps, le juge refusa, puis il se dit : "Bien sûr, je ne me soucie pas de Dieu et je n'ai d'égards pour personne ; mais comme cette veuve me fatigue, je vais faire reconnaître ses droits, pour qu'elle ne vienne plus sans cesse m'assommer." » Puis le Seigneur ajouta : « Écoutez ce que dit ce juge indigne ! Et Dieu, lui, ne ferait-il pas justice à ceux qu'il a choisis quand ils crient à lui jour et nuit ? Tardera-t-il à les aider ? Je vous le déclare : il leur fera justice rapidement. Mais quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre ? »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

Symbole de Nicée

Nous croyons en un seul Dieu,

le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de toutes les choses visibles et invisibles.

Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,

engendré du Père avant tous les siècles,

Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière,

vrai Dieu né du vrai Dieu, engendré, non pas créé,

un seul être avec le Père, et par lui tout a été fait.

Pour nous et pour notre salut, il est descendu des cieux,

il s'est incarné par le Saint-Esprit en la Vierge Marie,

et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il a souffert la Passion, il a été mis au tombeau,

il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ;

il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père,

il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts,

et son règne n'aura pas de fin.

Nous croyons en l'Esprit saint, qui est Seigneur et qui donne la vie,

qui procède du Père et du Fils,

avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;

il a parlé par les Prophètes.

Nous croyons en l'Église une, sainte, catholique et apostolique.

Nous reconnaissons un seul baptême pour le pardon des péchés.

Nous attendons la résurrection des morts

et la vie du monde à venir. Amen.

Prières des fidèles

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix ; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, oeuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

(You can add your own personal intentions bere Vous pouvez ajouter vos intentions personnelles ici)

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

CONFESSION DES PÉCHÉS

Le célébrant: Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Dieu de miséricorde,

nous confessons que nous avons péché contre toi, en pensée, en parole et en acte; par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire.

Nous ne t'avons pas aimé de tout notre coeur;

nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.

Nous regrettons sincèrement ces fautes,

humblement nous nous en repentons.

Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ, prends pitié de nous et pardonne-nous; alors ta volonté fera notre joie et nous pourrons marcher dans tes chemins pour la gloire de ton Nom. Amen.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- L'Eglise du St. Esprit will be offering Retraining and Scholarship Grants. Information and the applications can be found on our website: stesprit.org. The deadline for completed applications is: Sunday November 9, 2025. The winners of the grants will be announced on Sunday December 7, 2025 at L'Eglise du St. Esprit.
- It is possible to give contributions to **support special projects in the church**: the cataloguing, preservation and accessibility of our archives; the new parish garden, the hymnal project of the church or our French Lesson program. Your kind donations help these vital ministries function.
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: Make an online donation by Credit or Debit card

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.





DOXOLOGIE

☐ Louange à Dieu le créateur,
 À Jésus Christ, notre Sauveur,
 Au Saint-Esprit le Défenseur,
 Alléluia, Alléluia, Alléluia. ☐

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit. Le célébrant : Elevons notre cœur.

Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur. Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Car tu es la source de la lumière et de la vie, tu nous as faits à ton image et tu nous as appelés à une vie nouvelle en Jésus Christ notre Seigneur.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

J SANCTUS J

Saint! Saint! Le Seigneur est saint!

Le ciel et la terre sont remplis de sa gloire.

Hosanna! au plus haut des cieux,

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur!

Hosanna au plus haut des cieux! Hosanna au plus haut des cieux!

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est moncorps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis -nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. **Amen.**

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons chanter :

Notre Père qui es aux cieux
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
Notre pain de ce jour
Pardonne-nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés
Et ne nous soumets pas à la tentation
Mais délivre-nous du mal.

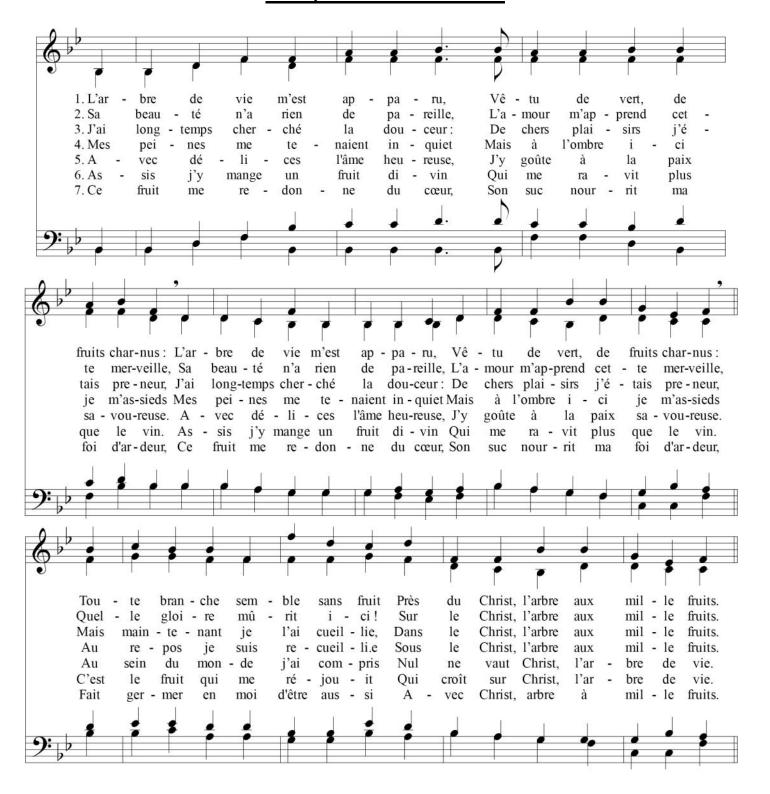
Le célébrant : Alléluia! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia !

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
Agneau de Dieu aie pitié.
Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix.

Le célébrant :Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

CANTIQUE APRÈS LA COMMUNION



PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

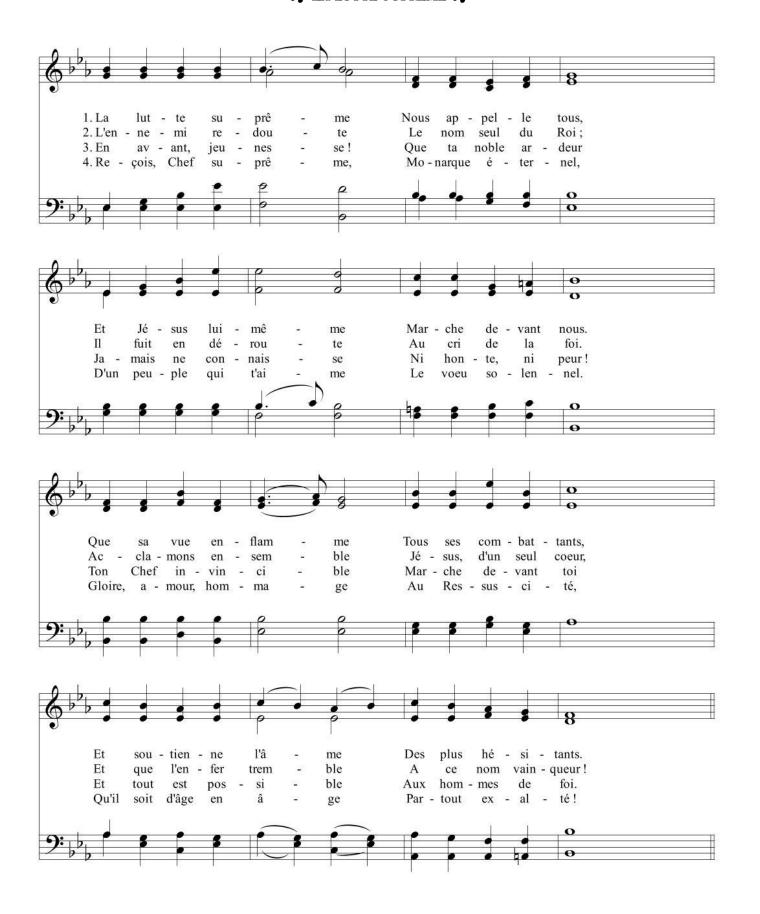
Dieu éternel, notre Père des cieux,
Dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
De ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
Et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
Dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
Et donne-nous la force et le courage Pour t'aimer et te servir
Dans la joie et la simplicité du cœur. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

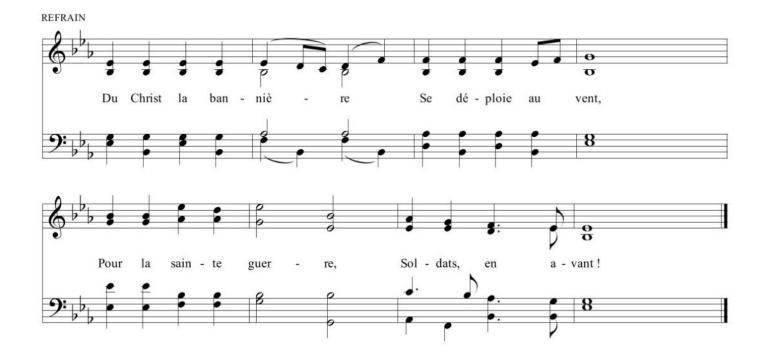
BÉNÉDICTION

La paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence garde vos coeurs et vos pensées dans la connaissance et l'amour de Dieu et de son Fils Jésus Christ, notre Seigneur. Et que la benediction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. **Amen**



□ LA LUTTE SUPRÊME □





Allez en paix, aimez et servez le Seigneur! Nous rendons grâce à Dieu. Le célébrant :

Le peuple :

POSTLUDE Aya Hamada, organiste.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113 Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website: stesprit.org / Email: contact@stesprit.org

<u>LE RECTEUR</u> Le Révérend Nigel Massey

<u>LE CURÉ</u> Le Révérend Joris Bürmann

LE CONSISTOIRE

Guillaume Kossivi **Ahadji**, Warden/Gardien Sylvia **Edwards, Warden**/Gardienne

Chris Adams

Samit Ahlawat

Helena Ayeh

Delphine Hautefeuille

Mary Ogorzaly

Lionel Ong

Kiminu Yengo-Passy

LE PERSONNEL

Wendy Range, administratrice paroissiale Frédéric Spitz, chargé communication Aya Hamada, organiste et pianiste Cynthia Wuco, soliste, directrice Erta Vielot, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé Dimanche 11h15 - Office dominical

> A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin. VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

My annual pledge to St. Esprit is	We are grateful to those who wish to and can make a leadership pledge at the level of \$1,50 or more	Phone/Email	Address	Name (please print)	Signature (all pledges must be signed)	I/We make a financial pledge to the Église Fra çaise du St-Esprit for 2026	2026 Pledge Cards
-----------------------------------	--	-------------	---------	------------------------	--	---	-------------------